





### 嚴防黃河由徐改道

## 津浦隴海員工合力搶險

### 運動石料千餘方填砌堤壩路基

### 蘇北大堤內百餘村莊漂沒以盡

▲中央社徐州二十五日電 隴海鐵路沿線各站員工，為嚴防黃河由徐改道，合力搶險，運動石料千餘方，填砌堤壩路基。蘇北大堤內百餘村莊，已漂沒以盡。

### 哭聲震野慘不忍聞即當開始救災工作

▲中央社徐州二十五日電 隴海鐵路沿線各站員工，為嚴防黃河由徐改道，合力搶險，運動石料千餘方，填砌堤壩路基。蘇北大堤內百餘村莊，已漂沒以盡。

### 王克敏

▲中央社南京二十五日電 王克敏氏，今日晨可抵京。

### 孔慶紀念

▲中央社南京二十五日電 孔慶紀念，今日舉行。

### 王靖國返防

▲中央社南京二十五日電 王靖國氏，今日晨返防。

### 羅運炎等

▲中央社南京二十五日電 羅運炎等，今日晨抵京。

### 王用賓抵并

▲中央社南京二十五日電 王用賓氏，今日晨抵并。

### 我國土地與人口問題之初步比較研究及國民

▲中央社南京二十五日電 我國土地與人口問題之初步比較研究及國民。

### 王克敏

▲中央社南京二十五日電 王克敏氏，今日晨可抵京。

### 孔慶紀念

▲中央社南京二十五日電 孔慶紀念，今日舉行。

### 飛抵昆明

▲中央社昆明二十四日電 飛抵昆明。

### 風雨為災

▲中央社南京二十五日電 風雨為災。

### 黃麟書抵粵

▲中央社南京二十五日電 黃麟書氏，今日晨抵粵。

### 攻克石太關

▲中央社南京二十五日電 攻克石太關。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 賑災公債可望發行

▲中央社南京二十五日電 賑災公債可望發行。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。

### 昨抵南海海面

▲中央社南京二十五日電 昨抵南海海面。







# 國立山東大學通告

系長朱永祚杜志強郭梁王倪萬黃陶許  
 三級徐金銘士志伯志周世越華山陳  
 一甲聲聲傑俊會賢賀樹崗震雲容元茂  
 年級轉曹備李楊皮楊蔣張楊許王毛陶高  
 學略元九定德明有萬黃婉成龍紹宇  
 生祥鈞取悅泰齋洪泉珍章鑑慈廣生  
 三名邱郎蘇都陶王莊韓陳卓朱備高  
 棟世錦文士小意鴻鳳起彭芬取源以  
 梁高侯家草木安漢白伯恩瑞芳生  
 序陳備李蘇生李張范宋黃沈宋生周  
 錫青光學章振炳胡敬毅五貞  
 取山道平年民生成煥鉅齡真然名一  
 旭生賈沙士劉生王張單健逸連玲  
 七錫體仲正築物生紹維耀金愛傅珍  
 薛名形英章取潔女安勤星動達惜珍珍  
 耀祖趙康生熊士廖潘江鑄樂保何亨  
 九季永一德正廖慶元鑄樂徐何亨  
 物洪中涵清名劉寶夏增鑑騰驤預邦助  
 理學楊況臣吳馬十野索(張國光)沈楊福  
 二期翼志忠彪彰壁名曉武理林華志吉華  
 年級金高楊緒龍王景正蕭苗呂月  
 專學顧顯龍柏玉迪國權啟生牛備愛善  
 聘聘聘清活康麟文檀鑑取生正藝取  
 一李周陳吳王姚梁素備十吳南劉劉  
 名炎疾療導遠滋響音(十七名之桂樹椿生)  
 林什丁余粗陳洪錢方生威謝張(傳  
 堪廷祝富卓榮懷仁一名取取植文外戀  
 禮覽章兆龍元明一名取取植文外戀  
 物理鄧吳李王彭陳羅楊喬劉十蔣吳學陸  
 宗放欣樹復叔叙家珍發粹三治系法  
 系中平廣基曾秋義瑛瑛發并朝玉(魯  
 三年王李(國張張王張閔開創朱張  
 級冠冰湛昭運世鴻誠效淑詠誦正取生  
 特仲棧昌昌緒精法太蘭發祥生三  
 生生物學系張瑪周王莊謝程三郝興生  
 生學學金濟輝致亞生學振方裕煒生  
 謀系古時詩英田曾甲伯白文一名  
 授生正黨張劉劉王(紀周)葉梅左  
 年級聯取士劉雅化範宛俾慶秀夢  
 生吾英桐郭宗文學芳麟志溶符  
 系陳十四陶李王蕭(郭)葛馬丁賀蔡  
 生學四經若仲健士劉嘉丹媚婿恆生  
 二名遠才修臨忠取事翰組宇關俊  
 何王方晝沈劉庚文十勝羅壽馬孫蔡王  
 仲格叔閣士魏王大司徒繼世孫國子  
 屏昌實觀輟年彬志人讓謹維靜解政  
 林趙沈丁陳李盛周汪高羅張青鄭李林  
 秀堂承世有嘉顯簡茂仕晴國國家惠  
 生書銓光劉潤常巧任光梯陶明生  
 生馮順梁寅劉訓胡彭李李陳陳馮  
 物毓乃經培昌成泰泰泰淑淑昌瑞  
 尊享尊尊昌昌成泰泰泰瑤瑤貞慎明

國立中央大學機械特別研究班 第二次招生

[illegible]

社會教育委員會立案  
南京青年會中學招生

(一) 事項初高中一年級  
二十名  
(二) 清寒資助學額  
十名  
(三) 考試八月三  
日起  
(四) 函索章程  
樓保泰街(六) 函索章程

社會局立案  
教育部備案  
南京行健中學續招男女生

學額：初一新生六十名初二插班生十五名  
報名日期：即日起至考試前一日止  
考試日期：初八、初九、初十  
考試地點：夫子廟東牌樓  
考試科目：國文、算術、常識、英語、體育、音樂、美術、勞作  
報名手續：繳納報名費一分，繳納保證金一分，繳納學費一分，繳納雜費一分，繳納宿舍費一分，繳納膳費一分，繳納制服費一分，繳納書本費一分，繳納文具費一分，繳納其他費用一分  
報名地點：南京行健中學  
報名時間：上午八時至下午五時  
報名資格：初中畢業或具有同等學力者  
報名年齡：十八歲以上，二十五歲以下  
報名學歷：初中畢業或具有同等學力者  
報名成績：初中畢業或具有同等學力者  
報名錄取：初中畢業或具有同等學力者  
報名退費：初中畢業或具有同等學力者  
報名其他：初中畢業或具有同等學力者

[illegible]

南京  
中國無線電工程學校招生

武漢招生處報名地址漢口楊子街萬康醫院武昌長湖堤西街四十七號 校董 蔡元培 虞洽卿 袁震登 方敏伯 方子衡 校長方子衡 電話三二二一

京成美中學招收秋季新生插班生

學科 工程電信科 程度 中學程度或相當  
學力 國文 算術 常識 英語 程度 高中程度或相當  
章程 函索即寄 日期 八月十五日 開學 九月十五日 報名 校即  
日起 上海公共租界愛多亞路一三九五號本學校

學額：初一壹百名初二卅名高一五十名高二二十五名  
報名：即日起考期前一日止  
校址：南京大香爐本校 函索簡章附票二分學期四日

國立醫傳習所續招男女新生

（學額）

（程度）報名：自即日起至學力（四）報名手續：二寸半

（五）報名地點：南京東長生祠本所

**南京私立電通無線電傳習所招收女生**

(核准備案) 起考前一日止 (考試) 八月二十六日 (校址) 大行宮四條巷一百號 (報名手續) 函索簡章附郵票二分

十名報務科普通班特別班各四十名(報名)自即日起

濟民職業學校招男女生

(一)班次 無線電信會計班婦女縫紉班竹木工班汽車駕駛班每班五十名(二)報名 自即日起至八月廿九日止(三)附註 招考第一次入學十五分(四)婦女縫紉班報名處在太平路漢口白龍園二號

電話二三五〇四

首都市女子法政講習所續招生新

(學額)法律班四十名(資格)以中等學校畢業或具同等學力而有相當證明者(報名)即日(起)(考期)九月二兩日(所址)南京楊將軍巷函索簡章即寄外埠學生可隨到隨考但以在九月五日以前報考者為限

南京金城女子職業中學招生

一、年級高中部  
二、報名即日起  
三、地點南京漢口路六十五號（金陵大學附屬郵票一分）  
四、本校設有初高中補習班免試入學並得編入

**鐵道部總務司扶輪小學教師招考委員會通告**

查本部此次招考扶輪小學教師所有各科表列卷業經開完驗茲將錄取名姓名列於后仰於八月二十四日至二十六日攜帶最近二寸半身像片兩張親來本部有才科報到填具本志願書及資格證書隨繳納學費逾期不報者概不計開

▲錄取各員姓名開列于左  
鄧念敏 胡先達 李秉廷 潘家璠 邱士才 姚鳳年 王菊芳 章德彬 陳訓 齊昌光

計開 ▲兼任五名  
顧念敏 趙先進 陳昭華 譚文印 鄧士才

此佈

藥工陵宋智生保定福興社諸君鑒


白端承辦收積捐款甚鉅迭經決函催繳迄未停寄外茲特通告請將欠款即日理妥以免手續繁瑣

余致力國民革命，凡四十年，其目的在求中

——特與之民衆，共同奮鬥！—— 現生革命尚未成功，任

考試院銓叙部招考書記通告

[illegible]

品結酸尿之示所鏡微顯  
  
 患為物此係即痼腰腿痛  
 於血中運行週身而致疾焉即如背痛腰酸頭痛目眩眼腫面黃筋痛骨痛小便諸疾沙淋石淋水腫服  
 大脚痼皆由尿酸毒素之所致治療之法莫善於速  
 強腎力以助排濾尿酸之工作  
**兜安氏秘製**  
**保腎丸**功效強腎保腎消毒利尿奏效神速五  
 達腎部膀胱行銷各國素著盛譽患者曷試之  
 各埠藥房均有發售  
 兜安氏  
 西藥白  
 司告白

海  
口路馬  
車站輪埠汽車換客可以一概免費

大  
公餘之暇

大前門香烟

名聞遐邇

公餘之暇  
聆妙曲  
吸名烟  
一樂也





















獻作名兩華聯今天

# 世界大戲院

片巨聲有唱歌音配部全

子鏡星明送附票隨日今

美人王 燕燕陳 玉玲阮 莉莉黎  
無童。必人。融其。藏身。真鏡。明美  
贈票。備人。融樂。嬌伴。真真。星麗

串會大動出體全星明爛燦

# 大 路

映開時同片巨部兩

各百如 界年此 留難良 意過機 一七一

# 漁 光 曲

角三 外捐 半時八 三時三 間時 廉日 角二

初之人 產美十全 期日映開意注 片國十

# 院戲大民國

(時九)(時六)(時三)場三夜日天今

華霍立斯李

作傑演合絲維黛蒂裴

LESLIE HOWARD

一傑著 生平唯 家馬漢 大著作



絕對 慘痛 傑構

# 孽 債

脫能身，受一縛的人愛  
！解不終縛經，束生是



價票化民平訂改客顧待優

# 春萬李 霞豔雲

劉高小毛李  
升斌峯斌官奎來慶春德  
邱劉于張王張  
久永清俊安斌良永祿德華福

# 子蟬金震鍾雲岳

句符蟬再工為案要飛輕亦不演家兵震岳此  
壯子蟬舞國落鴻易極讀漢藏故金飛劇  
丹特毛板合馬利演珍為各秘事蟬出係  
絲別慶尤所創分子唱重成增本為子世表  
業開來為少法等劇前是功略在李太投演  
之打之精見鍾鍾未場劇作者平轟破軍南  
佳實金影唱法均場舞不品無洋員金鍾宋

在捐四普七對正二一對特 內稅角通角號廳角元號廳 目價 半七 間時

都 特今天 映時九時六時三

作遺後最士女玉玲阮

# 國 風

聯華公司空前貢獻

演導麟石朱佑明羅

演主作合星明大八

獎嘉函專部黨央中

過錯勿幸，天兩映祇

話電 五三九三二 址地 上海

豐舞新更記村

團劇京化藝華樂

生武宗正統英年少擅愛做唱時一絕卓北南關名聘禮

# 春月藍

日價目 三五角 四角 五角 六角 七角 八角 九角 一元

時十五 演開次初晚今

苗綺陳張王

茹露香羅穆筱樓韻芸蕙

戲好台連景綵大偉關機別特名著

# 彭公案

山佛千 背龍老

杰武救朔方 德陽歐燒火

角一 角二 角三 角四 角五 角六 角七 角八 角九 角十

## 監察院更換工友證章啟事

安兒保藥自嬰信醫 康女其片已孩賴

三孤讚孩信其師人之所愛有勝過醫

醫山許師自願子女之所愛有勝過醫

生鎮其治已藥保擇者乎然則父母為

即濟此兒其藥兒能平兒安較醫母所

其生療功聖者安較醫母所

一醫功聖者安較醫母所

也院滿藥而乎多之師所

王柳端數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為

馨河誠數嬰所為



色補丸復其健康增其體力

他遵醫囑用韋廉士醫生紅

災工工作而傷損努力

當其健康因努力

下面所刊有影係趙君連城之玉照當民廿各處大水為災趙君對於救濟工作不

遺餘力也其每次水災為患趙君總不忘其同胞之損失與其自己之疾病每一念

及當亦自慰其能盡力工作其能恢復健康韋廉士醫生紅血丸是其恩物趙君

現仍担任江蘇清江浦中國濟生會經濟科主任兼查賬組長其來書云『民國廿

年各縣水災鄰人因救濟事務繁多乃積勞而致病頭暈目眩精神萎靡屢屢無效

後經清江浦中西藥房道

安邦醫生介紹試服韋廉士

士醫生紅血丸服後即

痛不作量腹告瘳繼即精

神復原諸症悉愈迄今康

健尤勝從前用特書此以

謝韋廉士醫生紅血丸

也『韋廉士醫生紅血丸有益於君亦猶其有益於趙先生也此丸由其補血健

腦之作用已治愈億萬人之血虧神經衰弱背痛早老食滯不眠諸虛百損精力不

濟痛癢痼疾病後虛弱天癸不調以及其他婦科各病老少男女一列適用

各藥房皆有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶一元五

角六瓶八元郵費不取(一)



君玉照

趙連城

韋廉士醫生紅血丸

韋廉士醫生紅血丸

韋廉士醫生紅血丸

韋廉士醫生紅血丸

韋廉士醫生紅血丸

韋廉士醫生紅血丸

韋廉士醫生紅血丸

# 院戲大都新

通熱不噴習郊如座次抽內鐘每學式備冷本

體衛涼神習涼坐諸使換空將五方的最係氣院

生不怡心風春君入一氣院分注科新機設之

映開天今

場三時九及六時三午下

戰逐追匪警的常異張緊

Brilliant with action, excitement and adven-

ture! A super-charged melodrama from Karl

Detiger's electrifying set, eye, foot stunts!

Adolph Zukor presents

"CAR 99"

活車電無 獵匪綁男

躍大警線 獵大票女

作大驚 萊茂麥特勒弗

傑人 傑人 品出特超司公蒙拉派

警 九 九

我你一，之速里十時每，匪追駕警

活死個拼下率的英九小在徒逐車探

痛笑復 冷汗一把你

快一個你 照會絡迷

電偷音 秘幕

機設密

快一個你 照會絡迷

電偷音 秘幕

機設密

快一個你 照會絡迷

電偷音 秘幕

機設密

快一個你 照會絡迷

電偷音 秘幕

機設密



# 會計

第三十九期  
主計由二版起每星期一編  
編者：王雲五  
出版：商務印書館

## 讀大公報短評「整理各會計制度」

開亦有

依照本月三日大公報短評內載：整理各會計制度，河北省教育廳定擬全省教育會計制度，內有整理各會計制度一節，實屬重要。我們以為，整理各會計制度，應以整理各會計制度之基礎，即整理各會計制度之標準，為第一。整理各會計制度之標準，應以整理各會計制度之標準，為第一。整理各會計制度之標準，應以整理各會計制度之標準，為第一。

## 事前審計

楊無逸

審計之標準，應以整理各會計制度之標準，為第一。整理各會計制度之標準，應以整理各會計制度之標準，為第一。整理各會計制度之標準，應以整理各會計制度之標準，為第一。

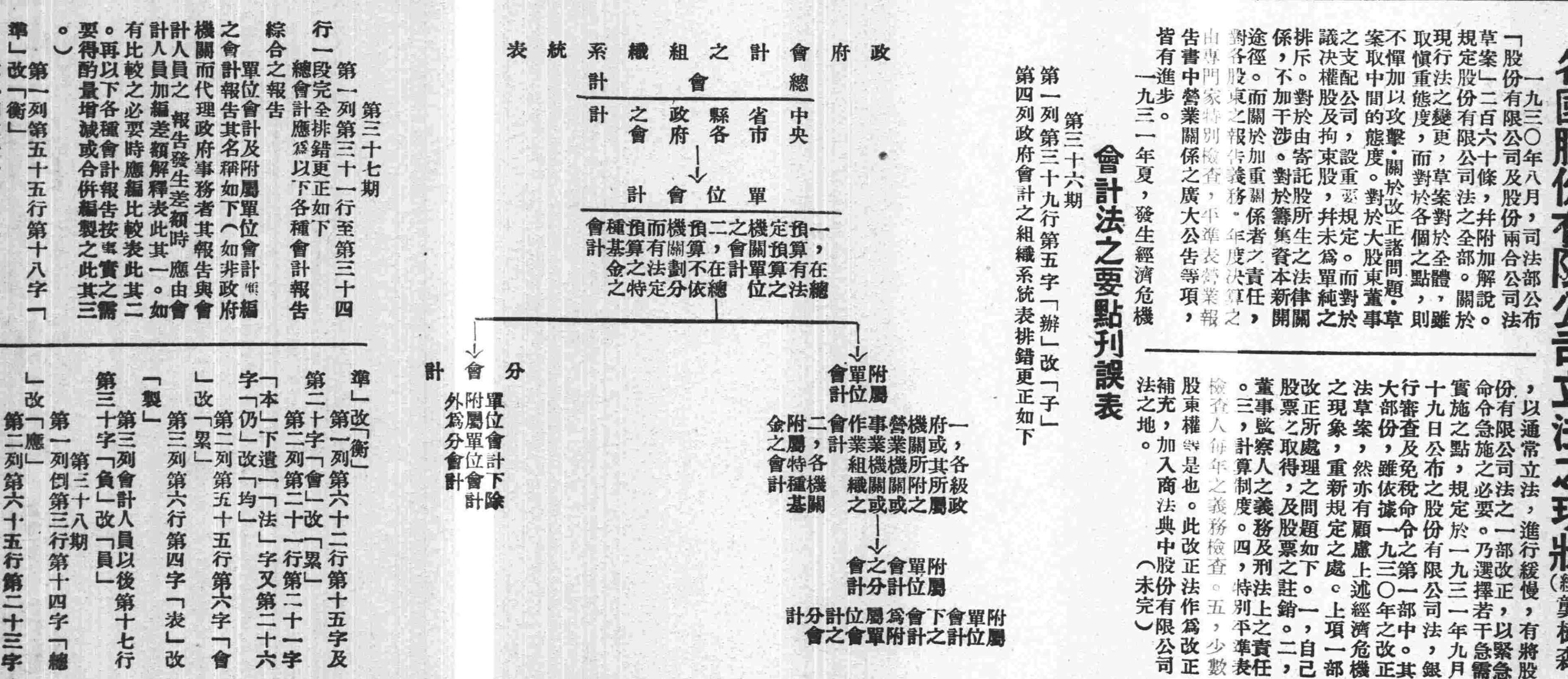
## 會計法之要點與誤表

第三十六期  
第四列政府會計之組織系統表修正如下

## 各國股份有限公司立法之現狀

一九三〇年八月，司法部公布「股份有限公司法」，以通商立法，進行整理。此法之公布，乃根據一九三〇年八月，司法部公布「股份有限公司法」，以通商立法，進行整理。此法之公布，乃根據一九三〇年八月，司法部公布「股份有限公司法」，以通商立法，進行整理。

會計之標準，應以整理各會計制度之標準，為第一。整理各會計制度之標準，應以整理各會計制度之標準，為第一。整理各會計制度之標準，應以整理各會計制度之標準，為第一。整理各會計制度之標準，應以整理各會計制度之標準，為第一。整理各會計制度之標準，應以整理各會計制度之標準，為第一。



下行車				站名	上行車			
第七十一次車	第七十三次車	第八十三次車	第九十一次車		第七十二次車	第七十四次車	第八十二次車	第九十二次車
點分	點分	點分	點分		點分	點分	點分	點分
上午 8 10開	下午 12 40開	下午 4 40開		中華門	下午 2 30到	下午 9 00到	上午 10 50到	
上午 9 03開	下午 1 36開	下午 5 36開		江寧鎮	下午 1 38開	下午 8 08開	上午 9 57開	
上午 10 25開	下午 2 46開	下午 6 56開		采石	下午 12 27開	下午 6 54開	上午 8 38開	
上午 11 01開	下午 3 15開	下午 7 28開		當塗	下午 12 00開	下午 6 26開	上午 8 08開	
下午 1 30開	下午 5 00開	下午 8 25到	上午 7 30開	蕪湖	上午 11 00開	下午 5 25開	上午 7 00開	下午 9 20到
下午 2 20開	下午 6 31開	上午 9 06開		灣沚	上午 9 00開	下午 3 35開	下午 7 54開	
下午 3 28開	下午 7 38開	上午 10 16開		宣城	上午 7 52開	下午 2 32開	下午 6 42開	
下午 4 10到	下午 8 20到	上午 11 50到		孫家埠	上午 7 00開	下午 1 10開	下午 5 50開	

### 羅以菓

君宜維護健康

蓋一康福此簡便之法每日行之。即能起死回生。而飲之。則能自健。蓋一康福此簡便之法每日行之。即能起死回生。而飲之。則能自健。蓋一康福此簡便之法每日行之。即能起死回生。而飲之。則能自健。

怡德洋行

ENO'S 'FRUIT SALT'

### 中國工程師學會

本會為推廣工程技術，特設工程師考試。凡有志於工程技術者，均可報名參加。本會為推廣工程技術，特設工程師考試。凡有志於工程技術者，均可報名參加。本會為推廣工程技術，特設工程師考試。凡有志於工程技術者，均可報名參加。

恕計不週

朱母田太夫人治喪事務所啓



中央日報副刊

文學要籍舉隅

雲雁

論 專 日 每

在幾年前，北京京報副刊曾徵求「青年必讀書十種」。前年上海晚報火炬上發表過青年讀物的推薦，結果因為施肇生先生的介紹，「莊子」與「文選」，還起了極大的風波。最近呢，人間世又有「佳作為他們的戰場。最近呢，人間世又有「佳作為他們的徵文繼續的披露了這種的徵文，誠如朱光潛先生所說：「在旁人看起來似乎近于滑稽，而應識的人却各抱有一番大道理的。」其實，要是推薦者的態度懇懇，雖然有些地方不免了主觀，於青年讀者總是有益處的。

將自己讀過的書，認為有益的讀者，去告訴沒有讀過的人，對於中國今日的青年，似乎比過去和將來都特別需要。因為舊的「四書五經」，現在的青年不願意去讀，新出版的書籍，大部因為是迎合一時社會心理的，實在沒有一讀的價值，西書呢，又因為外國語的程度關係，不能夠讀。所以，現代的中國青年，常常會感到無可讀的痛苦，這種缺陷，似乎永遠當局平時也不會有相當的注意，而實際上是一件極重要的事。

我認為是青年讀物的畸形，最好的辦法是去看前輩的作品。

。我查現在有的情形，如左如右，凡是天大書局出版的翻譯，在水平線上的翻譯，或者說，凡是天大書局出版的翻譯，少，其有字有句，但不一個字的沒有，而翻譯的很少。下去是有好處的。現在中國自己的東西，實在太單薄了。當然，你們若是懂得一國的外國語，無論是英法德日文，那是最好沒有。因為單靠中文做學問是絕對不夠的，比如說吧，你們不是常常聽見但丁的「神曲」，荷馬的史詩嗎？然而你們不懂得英文，怎樣看到它們？再比方說吧，歌德的「浮士德」你們是知道的，而且有郭沫若先生的翻譯，然而一般人都說看了「浮士德」不知道說些什麼。可是這不能怪郭先生。郭先生不但懂得日文，英文，而且懂得德文的，他的中文又好，這樣的翻譯，我們還不能說不懂德文。但是不懂的是事實。原因一部分是因為「浮士德」是一部哲學的詩，不僅如此，它還有象徵的意義在裏面。「浮士德」分上下二卷，上卷是下卷的小世界，下卷是藥業的大世界，上卷說的是我，下卷說的是事業。歌德看得事業是人生最重要的。郭先生譯的書卷有上卷，而實際上更重要的還是下卷。所以有些名著沒有外國語的幫助是讀不到，而且是無法理解的。這也沒有法子，暫且不談，談說有中譯本的書。

世界上最重要的，沒有「哈姆雷特」(Hamlet)，這部書自然是種翻譯，一種是商務印書館出版，現在收在萬有文庫裏的「天仇記」，還有一種是田漢先生譯的「哈姆雷特」，田漢譯的本譯「天仇記」好，然而對於這部書你們最好中英對起來看，容易領悟，這本書的偉大，看一遍是不會得到好處的。莎士比亞是個空前絕後的奇才，我們做一個簡單的比較就明白，十九世紀英國有一位怪物，他叫拜倫，他寫過一部「曼弗雷特」(Maurice)，內容和「哈姆雷特」差不多，然而你祇稍看一遍「曼弗雷特」就夠，看一遍和看十遍的「曼弗雷特」完全一樣。「哈姆雷特」就不一樣了，它是實地的，看一遍有一遍的印像，可是那幾句話，第二次看了，給我們的印像已改。這樣的書讀了一冊，就比看其他的普通的書十冊有益。其他莎士比亞的劇本，譯成中文的，有「羅米奧與朱麗亞」，「威尼斯商人」都可以看看。

「聖經」，常常因為宗教的關係，無情地被人遺棄了，尤其中國的青年，最不受這樣的書，然而我們要是拿文學的眼光來說，它實在不僅是基督教的聖經，也是一部文學上的聖經。『創世紀』的散文「路得記」的短篇小說，「雅歌」(Song of songs) 的詩，「約伯記」(Job Book) 的戲劇，都是傑作。尤其「約伯記」，是「舊約」中的精華。聖經的譯本很多，官話本比較好，但也譯得太枯澀，能夠中英對看就看了，「聖經」的英文比較淺顯。我要推薦的譯本，自然並不是完全的，也不敢說自己。我的主張全對，我不過是貢獻一點意見。現在，說得簡單一點。優美詩「撒母耳」。伏爾斯的「箴和箴」，法郎士的「女僕桑伊思」。托爾斯泰的「戰爭與和平」，屠格涅夫的六部曲，從「羅亭」到「煙」的五部是中國早有譯本的，

[illegible]

姓佩喬少可撲撲  
性佩喬少可撲撲  
這幾天，我正想寫一篇《個青年怎樣追求他的理想，而結果是失敗了的故事》。可是，我對這故事的整個發展，還沒想到怎樣排，就是對要不要緊的幾點，我都沒有決定，譬如說：這青年失敗了，是為了應當尊重上的禮遇呢？還是因為家裏的阻礙呢？還是因為家裏的阻礙呢？還是因為家裏的阻礙呢？

「櫻桃圈」。柴霍夫的「櫻桃圈」。易卜生的戲劇，特別是「傀儡的家庭」。菲茲格拉的「魯拜集」。但拉的「新生」。歌德的「少年維特的煩惱」。波利奧特的「秋工馬南傳」。梁實秋先生譯的「阿伯拉與瓦德伊思杜雷」。王賓德的「杜達雷雷」。蕭伯納的「超人」等。

休息一會，揮扎一會

是普道求的不遠呢？等

白晝不能構思，我就把這件工作放到夜深人靜時去做。可是每到我把燈放在窗口的書桌上時，立刻便有彷彿一巡警在我窗下的青蔥與燈檯之間，便一齊飛了進來，不顧的往燈上亂撲了，亂撞了有許多的響聲，或是撞斷了個便

歌增玩們一和速船的前

形，中文都有譯本。這幾乎是慣例，像張單子的次序極零亂，這本寫一本下來的，國界也沒有好好的分開。

我想順便也談談中國的新文學。中國過去的文學，自有它的價值，然而我們不可以這樣說。新文學途徑是在於中國文學，是坐在象牙之塔裏面的五四以後呢，中國的故事的注意力，完全

空白的原稿紙上，鋪滿了牠們已死的，小軀體，或全活的，半軀體，連蘸着墨水的筆尖上都沾着，這樣的思路便給塞住了。我的一個青年追求我的理想而失敗了，故事の注意力，完全

歌 放 郎 留 的 行 呢 在 樂 聲

國的尊神廟的跑上  
了十字架。十餘  
年來，新文學的收獲  
雖不多，然而也不是  
沒有。散文方面的人  
才較多，徐志摩、冰  
心、胡適、朱光潛、  
周作人，宋芷清所寫  
的散文，有的以華麗  
取勝，有的以明白生

移到這小島的巔峯之  
頂去光明的犧牲了生  
命。真的，這不是最  
壯烈最悲慘的現實故  
事嗎？（這小島的蟲  
語鳥聲與思想的）牠  
們這樣追求光明的熱  
烈，與不顧生命的犧

達夫尼斯與克羅  
*Lounges* 原著  
張譯

比原後

我們！

緩

的

各種的方法捉了許多隻來，跑上跑下，聚集着，殺着，拔去鳥身上的毛。但是沒有一個人走小屋子裏，看不見一個男人，看不見一個女人，連一隻鸚鵡不走出門來，一切都關在腰和的屋子裏；可憐的達夫尼斯不知怎樣辦才好，只是呆呆的立着，似乎他的命運還

通的家裏高出一頭，田漢的戲劇，郭沫若的夜話；一個叛逆的女兒！不說不是時候。此外以時物爲記，雖寫得都達反對，我倒覺者去努力！

錫如

想它了，我竭力把注意力拉到旁的事物上去，這時我聽到塔上的一隻美麗的柔曼的蟋蟀鳴聲了。

我每次聽到這一類秋蟲的鳴聲，我便會想起波斯詩人莪默開那的詩句，或一派音樂家的行爲。

悲觀厭世和享樂浪漫是孿生的東西，它們本來是離不開的啊，把燈燃的果

得聲顛，值得  
們為什麼這樣  
身呢？也許不  
笑他們是傻得  
笑我後來把燈  
躺在牀上想

湖上

身擦着荷葉發  
響的聲響來  
着吹浮的一

時候，是那末的會心  
的一笑。  
不知有什麼過去去

敢的撲燈行爲，和蜂  
的悲哀的嘆息比較  
一下，牠們的相差，  
該是多麼遠啊！我空  
然離去的想。

可是牠們都是在  
一個季候裏的東西呢

屠卓然

[illegible]

只有蓬的大船，尾上有一個人，緩緩的在進。我們毫不遲疑了那船的右旁中小桌上放着一個妙齡女着爐，不絕的人的歌聲來。此時此景，那格外的悅耳！

兩條大船的中間，夾了一個小船，還是說一個人，兩個高大的保羅經把這小船攔腰截斷了？還在說那小傢伙捉到了一個小偷好嗎？

真好像是約好了的一樣：左邊的留機換片的時候，右邊的歌聲停了，歌聲止了的時分，留聲機又掛起的船總的泊着。

「是兩條船是緩  
勇士乙說。」  
聽一會吧！」  
「是兩條船是緩  
勇士乙說。」  
聽一會吧！」  
「是兩條船是緩  
勇士乙說。」  
聽一會吧！」

「說我要酒吧；但你的葡萄還是那樣的。說一個狼在據我吧；但是狼的足爪偏要到十福龍遠的地方來要嗎？說麵包的酒吧；但是你袋裏還滿滿的放着酒吧。」

關秉森字紹  
王朝幹律師代表陳仙  
費壹千四百七十五元一次付清另立收  
隴海鐵路管理  
擬具分期清理辦法六項呈奉  
擬具分期清理辦法六項呈奉

**北寧鐵路管理**

遇有前項期滿應由該處各級管  
員保人離職或卸號有關閉者隨時  
裁缺其應由該處各級管員領料發  
給之各項材料應由各該處管員照  
章辦理不得延誤此令

**安徽省**

**計開**

(一)考試種  
目(止)二點  
一、報名費一元呈報報名處領取  
一、封套及姓名表一元呈報報名處領取

國民政府  
建設委員會  
陸軍第十三師  
准  
咨

購航  
建設  
助建  
鉅獎  
者天

公約 加掛號寄費  
第三十六號阮覺君上海赫德路昌平路  
啟事  
敬啟者秉森父母生時有欠人外餘款茲經友來及一切行動均  
聲明與家長樓  
貴律師代表登報  
此此永無異言委託

招標出售廢鋼鐵料物件廣告

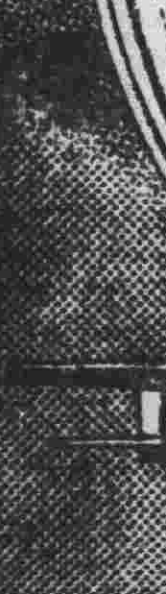
**煤礦局通告**

查本師前年下季有以前舊符號於舊式符號歸部事啓

試日期及地點  
安慶舉行考試

應考者  
一、張保證書一張  
二、選課科目卡片  
三、報名費一元  
四、臨時應考費  
五、內報名費一元  
六、選舉票  
七、證書  
八、報名費  
九、選舉票  
十、臨時應考費  
十一、證書  
十二、報名費  
十三、選舉票  
十四、證書  
十五、報名費  
十六、選舉票  
十七、證書  
十八、報名費  
十九、選舉票  
二十、證書

公路券  
助之 並獲 自助



三  
分  
航助產學校  
許正學君  
一棧張函索附鄰  
登售作於附贈  
孟滿鐵監梅搗  
賈生題詞  
賈生題詞  
賈生題詞

均亡遺下乘森及乘升乘銓兩弟均已成人  
均由兩弟親手寫收條處分文無  
兩人均自負責任於森涉此登報聲明

陳氏脫離家屬聞

云云本律師特代表聲明如右 事務所

辦總公所人員

分爲二十四期每兩個月發給一次由本

[illegible]

明封套書費一元呈繳報名各項用處領取摺據

航空公 四期  
萬拾叁額券 ●  
萬拾五百串全將 ●

● 張嘉元

券

城 四

係 謹上開當事人來所稱前與樓  
脫秀庭病故因與家長意見不  
離家屬關係由家長給與永  
大第長樂路二百十一號 電話三三六  
六  
在民廿一年春間祖遺地產出售後除付  
自廿一年春間祖遺地產出售後除付  
捐親友公鑒 關紹如謹啓  
除黃潤更詎 羅庵前于右任院長朱益之  
除陳重詎 羅庵前于右任院長朱益之  
分寄) 除陳重詎 羅庵前于右任院長朱益之

[illegible]

起見	收邊	白色	各處
除廢	礦	綠	項通
陰改	造	體	同林
陳換	作	一	手續
在卷	白	外	除業
報登	廣	色	裁務
備其	如	繞	驗書
章證	有	國民	體或
師年	失	政府	格或
外落	設	路	其強
恐奉	在	圖	須由
週奉	外	樣	他證
知均	概	委	明者
追則	作	員	考人
明朱	無	會	作件
聲毛	年	一	就最
	八	九	近距

一等獎一號  
獨得洋二十五萬元  
二等獎四號  
各得洋五萬元  
三等獎二十號  
各得洋一萬元  
四等獎一百號  
各得洋二千元

此外尚有換額三萬餘號

國民政府航空  
公路建設獎券  
辦事處發行  
上海愛多亞路  
一八三三九號

京售券處

楊公井 下關二馬路



# 中央公園



## 秋後熱的感想

(熙熙)

我站在這帶人類的立場來批評「秋」，我覺得秋是應當受讚揚的，但是事實上，往往在秋以後，還有許多多事，往往在秋以後，還有許多多事，往往在秋以後，還有許多多事...

## 嚴氏理論

(燕)

國語復興，他是中國派出的最早的留學生，起初是學海軍駕駛的，後來，他因為性...



江流渡渡

## 由長沙來

(梅森)

(三)湘鄂道中

進了城，爲着某種緣故，一直到下午才上車。火車和幾個人，我此時才感到一種孤獨的寂寞...

身陷在泥濘的難過。這水，當然不會是清潔的，更不會有都市的自來水那樣潔淨...

「這人，是怎麼了？」我問。他卻不回答，只是低頭，低頭，低頭...

「長篇」 痛快的報復 學正道：長篇已經在今天早上，攻破了縣城...

「小篇」 痛快的報復 學正道：長篇已經在今天早上，攻破了縣城...

## 醋魚風味憶杭州

(木石)

秋風起了，遊西湖，到「平湖秋月」，「花村」，或者「樓外樓」...

## 王芝祥晚年之昏瞶

(覺修)

通縣王鐵錫(芝祥)，清季以舉人游宦者，一度署廣西藩司...

## 格報

(爪金)

人既有格，報自然也有格。以人比報，是最切合的...

## 康熙時俄使臣晉京日記

(三) (輯是如)

上諭提督阿爾賽通西洋各國語。余嘗以通俄國日耳曼荷蘭語...

Various small advertisements and notices, including real estate listings and business announcements.

Advertisements for various services, including printing and transportation.

Advertisements for printing services, including a large notice for '集裝訂印社'.